

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 18 (2011)  
**Heft:** 201

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SAITEN

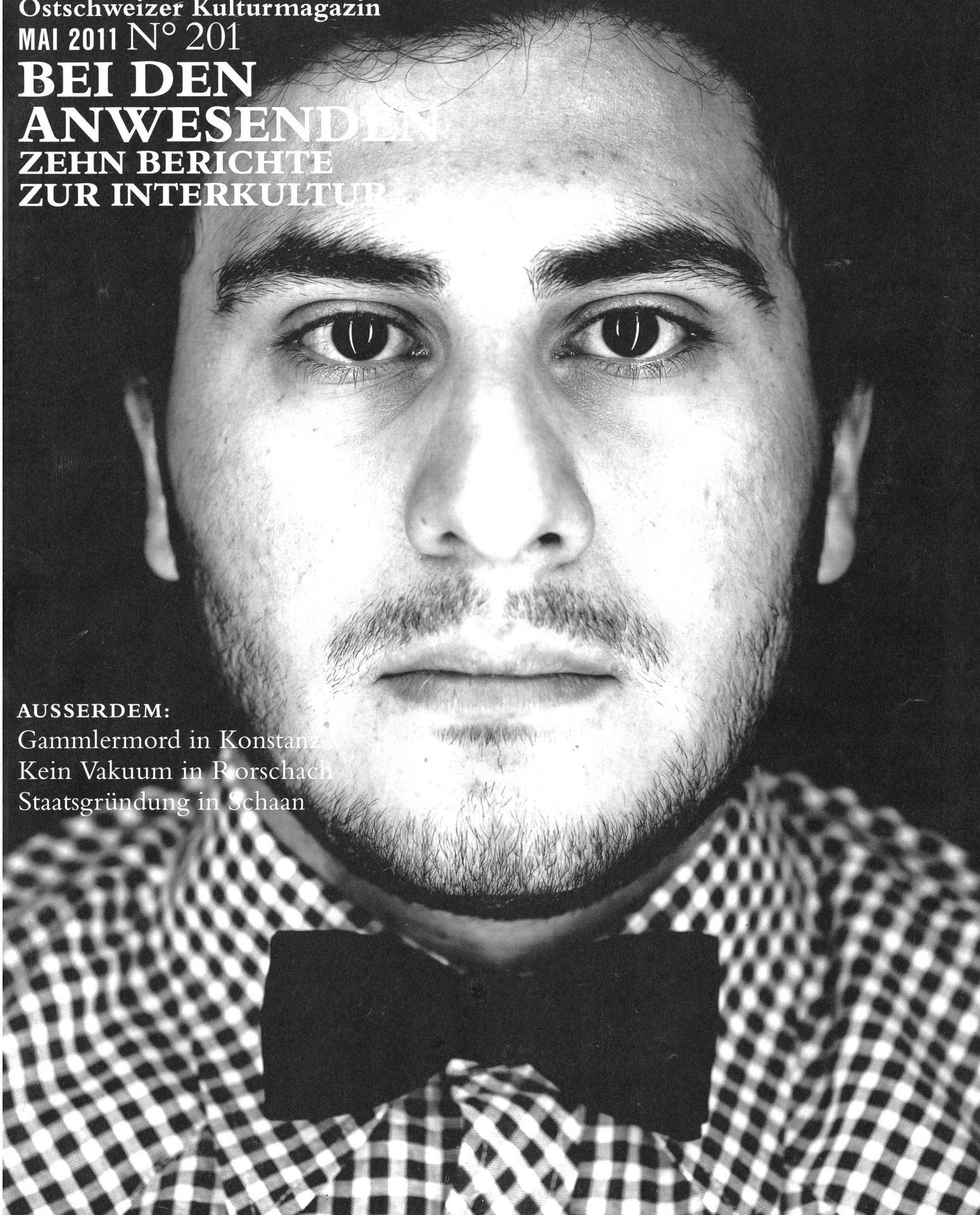
Ostschweizer Kulturmagazin

MAI 2011 N° 201

**BEI DEN  
ANWESENDEN  
ZEHN BERICHTE  
ZUR INTERKULTUR**

**AUSSERDEM:**

Gammlermord in Konstanz  
Kein Vakuum in Rorschach  
Staatsgründung in Schaan



## Monatsprogramm

### Die Panne (Lokremise)

Komödie von Friedrich Dürrenmatt  
Zusatztermine wegen des grossen Erfolgs  
So, 01.05.11, 20.00 | Di, 03.05.11, 20.00 |  
Mi, 04.05.11, 20.00 | Do, 05.05.11, 20.00 |  
Sa, 07.05.11, 20.00 | Mo, 09.05.11, 20.00 |  
Di, 10.05.11, 20.00 | Mi, 11.05.11, 20.00 |  
Do, 12.05.11, 20.00 (zum letzten Mal)

### Lied am Sonntag (Theaterfoyer)

Mit Solistin Wendi Li  
So, 01.05.11, 11.00 Eintritt frei

### Avenue Q (Grosses Haus)

Musical von Robert Lopez und Jeff Marx,  
Buch von Jeff Whitty  
So, 01.05.11, 17.00 | Fr, 13.05.11, 19.30 |  
Do, 19.05.11, 19.30 | Sa, 21.05.11, 19.30  
(z. ltz. Mal in dieser Spielzeit)

### Der Floh im Ohr (Grosses Haus)

Komödie nach Georges Feydeau von  
Wolf-Dietrich Sprenger  
Mo, 02.05.11, 19.30 | Fr, 06.05.11, 19.30 |  
So, 08.05.11, 14.30 | Mi, 18.05.11, 19.30 |  
Fr, 20.05.11, 19.30 (zum letzten Mal)

### Alcina (Grosses Haus)

Oper von Georg Friedrich Händel  
Di, 03.05.11, 19.30 | Di, 10.05.11, 19.30 |  
So, 15.05.11, 17.00 | Mi, 08.06.11, 19.30 (zum ltz. Mal)

### Verdi: Alzira (Grosses Haus)

Oper von Giuseppe Verdi  
Sa, 07.05.11, 19.30 | Sa, 04.06.11, 19.30 (zum ltz. Mal)

### Matinee (Theaterfoyer)

Einführung zu «Il barbiere di Siviglia»  
So, 08.05.11, 11.00, Eintritt frei

### Sonntags um 5 (Tonhalle)

Duvernoy, Bruch, Brahms  
So, 08.05.11, 17.00

### 2. Mittagskonzert (Achtung: Lokremise)

Klang voller Genuss!  
Fr, 13.05.11, 12.15

### Matinee (Theaterfoyer)

Singschulchor und Gesangensembles  
der Musikschule der Stadt St.Gallen  
So, 15.05.11, 11.00, Eintritt frei

### 10. Tonhallekonzert (Tonhalle)

Haydn, Mozart, van Beethoven  
Do, 19.05.11, 19.30 | Fr, 20.05.11, 19.30

### Nachtzug – Love Letters (Lokremise)

«Love Letters» von Albert R. Gurney  
Sa, 21.05.11, 22.00

### Kinder-und Familienkonzert (Tonhalle)

«Auf dem Wasser»  
Fr, 27.05.11, 10.00 | So, 29.05.11, 11.00

### Matinee (Lokremise)

Einführung zu «Julius Cäsar»  
So, 29.05.11, 11.00, Eintritt frei

### Julius Cäsar (Grosses Haus)

Tragödie in fünf Akten von William Shakespeare  
Do, 02.06.11, 19.30 Premiere | So, 05.06.11, 14.30

[www.theatersg.ch](http://www.theatersg.ch) | [www.sinfonieorchestersg.ch](http://www.sinfonieorchestersg.ch)  
T 071 242 06 06

## 5. Meisterzyklus- Konzert: Mandel- ring Quartett «Intime Briefe»

(Tonhalle)

Fr, 06.05.11, 19.30

## Il barbiere di Siviglia

«Figaro! Bravo,  
bravissimo, bravo!»

(Grosses Haus)

Oper von Gioachino Rossini

Sa, 14.05.11, 19.30 Premiere | So, 22.05.11, 14.30 |  
Di, 24.05.11, 19.30 | So, 29.05.11, 14.30 |  
Fr, 03.06.11, 19.30

## City of Change

«I'm Missing You,  
Democracy!»

(Lokremise)

Drei Demokratiekonferenzen

Do, 19.05.11, 20.00 "Integration heute –  
Freiheit oder Zwang?"

Fr, 27.05.11, 20.00 "Utopie der Interkulturalität"

Fr, 03.06.11, 20.00 "Kunst und Öffentlichkeit"

Die theatrale Ausstellung ist vom 20.05.  
bis 03.06.11 täglich von 16.00 - 20.00 geöffnet

## Die Reise zum Mittelpunkt der Erde

«Fleischfressende  
Pflanzen und  
lebende Kristalle...»

(Lokremise)

Theatertanzschule: Tanzstück für Kinder und  
Jugendliche

Uraufführung nach dem Roman von Jules Verne  
Sa, 28.05.11, 15.00 Premiere | So, 29.05.11, 15.00 |  
Do, 02.06.11, 15.00 (zum letzten Mal)

Theater St. Gallen

Sinfonieorchester St. Gallen